



HEATER FAN

SV VÄRMEFLÄKT **BRUKSANVISNING**

Översättning av originalinstruktioner
Denna produkt är endast lämpad för välisolerade utrymmen eller sporadisk användning.

NO VIFTEOVN **BETJENINGSANVISNINGER**

Oversættelse av originalinstruksjonene
Dette produktet er kun egnet for godt isolerte rom eller sporadisk bruk.

DA VARMEBLÆSER **BETJENINGSVEJLEDNING**

Oversættelse af den originale vejledning
Dette produkt er kun beregnet til velisolerede rum eller lejlighedsvis brug.

PL TERMOWENTYLATOR **INSTRUKCJA OBSŁUGI**

Przekład instrukcji oryginalnej
Produkt jest przeznaczony wyłącznie do stosowania w dobrze zaizolowanych pomieszczeniach lub do użytku sporadycznego.

EN HEATER FAN **OPERATING INSTRUCTIONS**

Original instructions
This product is only intended for well-insulated areas, or sporadic use.

DE HEIZLÜFTER **BEDIENUNGSANLEITUNG**

Übersetzung der Originalanleitung
Dieses Produkt ist ausschließlich für gut isolierte Bereiche oder den gelegentlichen Einsatz geeignet.

FI LÄMPÖPUHALLIN **KÄYTTÖOHJE**

Alkuperäisten ohjeiden käännös
Tämä tuote soveltuu vain hyvin eristettyihin tiloihin tai satunnaiseen käyttöön.

FR CHAUFFAGE SOUFFLANT **INSTRUCTIONS D'UTILISATION**

Traduction des instructions d'origine
Ce produit ne convient qu'aux pièces bien isolées ou à une utilisation occasionnelle.

NL HETELUCHTVERWARMER **BEDIENINGINSTRUCTIES**

Vertaling van de originele instructies
Dit product is uitsluitend bestemd voor goed geïsoleerde ruimten of voor sporadisch gebruik.

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuotteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

WWW.JULA.COM

© JULA AB 2025-07-10

**JULA AB
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**



**EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE /
EU SAMSVARSERKLÄRING / EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
/DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE / EU KONFORMITÄTSEKLRÄRUNG /
EU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS / DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ /
EU CONFORMITEITSVERKLARING**

Jula Item number / Artikelnummer / Artikkelnnummer / Varenummer / Numer artykułu /
Artikelnummer / Tuotenumero / Numéro de référence / Artikelnummer

025915

Model no.: BGP1506-02



Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer./ Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar./ Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten./ Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens eneansvar./ Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta./ Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt./ Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla./ La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant./ Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant./

**HEATER FAN / VÄRMEFLÄKT / VIFTEOVN / VARMEBLÆSER / TERMOWENTYLATOR /
HEIZLÜFTER / RAKENUSLÄMMITIN / CHAUFFAGE SOUFFLANT /
HETELUCHTVERWARMER**

230V, 2kW

Conforms to the following directives, regulations and standards./ Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder./ Er i samsvar med følgende direktiver, forordning og standarder./ Overholder følgende direktiver, forordninger og standarder./ Są zgodne z następującymi dyrektywami, regulacją i normami./ Entspricht den folgenden Richtlinien, Vorschriften und Normen./ Seuraavien direktiivien, asetusten ja standardien mukainen./ Conforme aux directives, règlements et normes suivants./ Voldoet aan de volgende richtlijnen, voorschriften en normen:

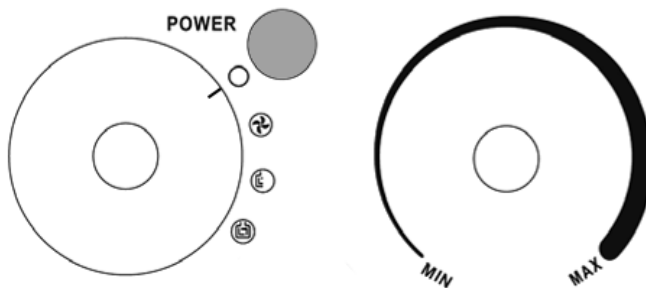
<u>Directive/Regulation</u>	<u>Harmonised standard</u>
LVD 2014/35/EU	EN 60335-1:2012/A15:2021, EN 60335-2-30:2009/A12:2020, EN 62233:2008
EMC 2014/30/EU	EN IEC 55015-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021, EN 61000-3-3:2013/A1:2019
Eco design Directive 2009/125/EC REGULATION (EU) 2015/1188	EN 60675:1995+A1+A2+A11, EN 50564:2011
RoHS 2011/65/EU + 2015/863	EN 50581:2012

This product was CE marked in year:/ Produkten CE-märktes år:/ Dette produktet ble CE-merket dette året:/ Dette produkt blev CE-mærket i år:/ Wyrób oznakowany znakiem CE w roku:/ Dieses Produkt erhielt die CE-Kennzeichnung im Jahr:/ Tämä tuote on CE-merkitty vuonna:/ Ce produit a reçu le marquage CE en:/ Dit product werd CE-gemarkeerd in het jaar: -23

Signed for and on behalf of / Undertecknad för och på uppdrag av / Signert for og på vegne av / Underskrevet for og på vegne af /
Podpisano w imieniu i na rzecz / Unterzeichnet für und im Auftrag von / Allekijoitettu puolesta ja puolesta / Signé pour et au nom de /
Ondertekend voor en namens:

Skara 2023-03-08

Fredrik Bohman
BUSINESS AREA MANAGER



Contact details	Jula AB Box 363, 532 24 SKARA, SWEDEN			EN	
Model identifiers(s):	025915				
Item	Symbol	Value	unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat output / room temperature control (select one)	
Nominal heat output	P_{nom}	2	kW	Single stage heat output, no room temperature control	[Yes/No]
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	1	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	[Yes/No]
Maximum continous heat output	$P_{max,c}$	2	kW	Mechanic thermostat room temperature control	[Yes/No]
Power consumption				Electronic room temperature control	[Yes/No]
In off-mode	P_o	0	W	Electronic room temperature control plus day timer	[Yes/No]
In standby mode	P_{sm}	0	W	Electronic room temperature control plus week timer	[Yes/No]
In idle mode	P_{idle}	0	W	Other control options (multiple selections possible)	
In networked standby mode	P_{rsm}	0	W	Room temperature control, with presence detection	[Yes/No]
Standby mode with display of information or status	No	[Yes/No]		Room temperature control, with open window detection	[Yes/No]
Seasonal space heating energy efficiency in active mode	$\eta_{s,on}$	85	%	Distance control options	[Yes/No]
				Adaptive start control	[Yes/No]
				Working time limitation	[Yes/No]
				Black bulb sensor	[Yes/No]
				Self-learning functionality	[Yes/No]
				Control accuracy	[Yes/No]

Kontaktuppgifter	Jula AB Box 363, 532 24 Skara, Sverige			SV		
Modellbeteckning:	025915					
Funktion	Symbol	Värde	enhet	Funktion	Enhet	
Värmeeffekt				Typ av värmeeffekt/rumtemperaturreglering (välj en)		
Nominell värmeeffekt	P_{nom}	2	kW	Enstegs-värmeeffekt, ingen rumtemperaturreglering	Nej	[Ja/Nej]
Minsta värmeeffekt (vägledande)	P_{min}	1	kW	Två eller flera manuella steg, ingen rumtemperaturreglering	Nej	[Ja/Nej]
Maximal kontinuerlig värmeeffekt	$P_{max,c}$	2	kW	Mekanisk termostat för rumtemperaturreglering	Ja	[Ja/Nej]
Strömförbrukning				Elektronisk rumtemperaturreglering	Nej	[Ja/Nej]
I avstängt läge	P_0	0	W	Elektronisk rumtemperaturreglering plus dag-timer	Nej	[Ja/Nej]
I standbyläge	P_{sm}	0	W	Elektronisk rumtemperaturreglering plus vecko-timer	Nej	[Ja/Nej]
I viloläge	P_{idle}	0	W	Andra kontrollalternativ (flera val möjliga)		
I nätverksanslutet standbyläge	P_{num}	0	W	Rumtemperaturkontroll med närvarodetektering	Nej	[Ja/Nej]
Standbyläge med visning av information eller status		Nej	[Ja/Nej]	Rumtemperaturreglering, med detektering av öppet fönster	Nej	[Ja/Nej]
Energieffektivitet för rumsuppvärmning per säsong i aktivt läge	$\eta_{s,på}$	85	%	Tillval för avståndskontroll	Nej	[Ja/Nej]
				Adaptiv startkontroll	Nej	[Ja/Nej]
				Arbetstidsbegränsning	Nej	[Ja/Nej]
				Detektering av trasig glödlampa	Nej	[Ja/Nej]
				Självlärande funktionalitet	Nej	[Ja/Nej]
				Kontrollnoggrannhet	Nej	[Ja/Nej]
Kontaktuppglysningar	Jula AB Box 363, 532 24 Skara, SVERIGE			NO		
Modellidentifikator(er):	025915					
Artikkel	Symbol	Verdi	Enhet	Artikkel	Enhet	
Varmeeffekt				Type regulering av varmeeffekt/romtemperatur (velg én)		
Nominell varmeeffekt	P_{nom}	2	kW	Ett trinns varmeeffekt og ingen romtemperaturkontroll	Nei	[Ja/Nei]
Minimum varmeeffekt (veiledende)	P_{min}	1	kW	To eller flere manuelle trinn, ingen romtemperaturregulering	Nei	[Ja/Nei]
Maksimal kontinuerlig varmeeffekt	$P_{max,c}$	2	kW	Mekanisk termostatstyring av romtemperatur	Ja	[Ja/Nei]
Strømforbruk				Elektronisk styring av romtemperatur	Nei	[Ja/Nei]
I AV-modus	P_0	0	W	Elektronisk styring av romtemperatur og dagtidsur	Nei	[Ja/Nei]
I standby-modus	P_{sm}	0	W	Elektronisk styring av romtemperatur og uketidsur	Nei	[Ja/Nei]
I tomgangsmodus	$P_{tomgang}$	0	W	Andre kontrollalternativer (flere valg mulig)		
I nettverkstilkoblet standby-modus	P_{num}	0	W	Romtemperaturregulering med tilstedeværelsesdeteksjon	Nei	[Ja/Nei]
Standby-modus med visning av informasjon eller status		Nei	[Ja/Nei]	Romtemperaturregulering med deteksjon av åpent vindu	Nei	[Ja/Nei]
Sesongmessig energieffektivitet for romoppvarming i aktiv modus	$\eta_{s,på}$	85	%	Alternativer for avstandskontroll	Nei	[Ja/Nei]
				Adaptiv startkontroll	Nei	[Ja/Nei]
				Arbeidstidsbegrensning	Nei	[Ja/Nei]
				Svartpæresensor	Nei	[Ja/Nei]
				Selvælrende funksjonalitet	Nei	[Ja/Nei]
				Kontrollnøyaktighet	Nei	[Ja/Nei]

Kontaktoplysninger		Jula AB Box 363, 532 24 SKARA, SVERIGE		DA	
Modelidentifikation:		025915			
Vare	Symbol	Værdi	enhed	Vare	Enhed
Varmeydelse			Type af varmeydelse/rumtemperaturstyring (vælg én)		
Nominel varmeydelse	P _{nom}	2	kW	Et-trinsvarmeydelse uden rumtemperaturstyring	Nej [Ja/Nej]
Mindste varmeydelse (vejledende)	P _{min}	1	kW	To eller flere manuelle trin uden rumtemperaturstyring	Nej [Ja/Nej]
Maksimal kontinuerlig varmeydelse	P _{max,c}	2	kW	Mekanisk rumtemperaturstyring	Ja [Ja/Nej]
Strømforsbrug			Elektronisk rumtemperaturstyring		
I slukket tilstand	P ₀	0	W	Elektronisk rumtemperaturstyring og døgntimer	Nej [Ja/Nej]
I standbytilstand	P _{sm}	0	W	Elektronisk rumtemperaturstyring og ugetimer	Nej [Ja/Nej]
I tomfangstilstand	P _{idle}	0	W	Andre styringsmuligheder (flere valg mulige)	
I standbytilstand	P _{sum}	0	W	Rumtemperaturstyring med bevægelsessensor	Nej [Ja/Nej]
Standbytilstand med visning af information eller status		Nej	[Ja/Nej]	Rumtemperaturstyring med temperaturfaldssensor	Nej [Ja/Nej]
Årsvirkningsgrad i aktiv tilstand	η _{act,on}	85	%	Telestyring	Nej [Ja/Nej]
			Adaptiv startstyring		
			Driftidsbegrænsning		
			Black bulb-sensor		
			Selvlæring		
			Styringsnøjagtighed		
Dane kontaktowe		Jula AB Skrzynka pocztowa 363, 532 24 SKARA, SZWECJA		PL	
Identyfikator(y) modelu:		025915			
Parametr	Symbol	Wartość	jednostka	Parametr	Jednostka
Moc cieplna			Typ mocy cieplnej / regulacja temperatury w pomieszczeniu (wybierz jeden)		
Nominalna moc cieplna	P _{nom}	2	kW	Jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	Nie [Tak/Nie]
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	P _{min}	1	kW	Co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	Nie [Tak/Nie]
Maksymalna stała moc cieplna	P _{max,c}	2	kW	Mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	Tak [Tak/Nie]
Pobór energii			Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu		
W trybie wyłączenia	P ₀	0	W	Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem dobowym	Nie [Tak/Nie]
W trybie czuwania	P _{sm}	0	W	Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem tygodniowym	Nie [Tak/Nie]
W trybie bezczynności	P _{idle}	0	W	Inne opcje regulacji (możliwość wielokrotnego wyboru)	
W trybie czuwania przy podłączeniu do sieci	P _{sum}	0	W	Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	Nie [Tak/Nie]
Tryb czuwania z wyświetlaniem informacji lub statusu		Nej	[Tak/Nej]	Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	Nie [Tak/Nej]
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń w trybie aktywnym	η _{act,on}	85	%	Opcje regulacji na odległość	Nie [Tak/Nej]
			Adaptacyjna regulacja startu		
			Ograniczenie czasu pracy		
			Czujnik ciepła promieniowania		
			Funkcja samouczenia się		
			Precyzja regulacji		

Kontaktangaben		© Julia AB Box 363, 532 24 SKARA, Schweden		DE	
Modellkennung(en)		025915			
Artikel	Symbol	Wert	Einheit	Artikel	Einheit
Heizleistung				Art der Heizleistung/Raumtemperaturregelung (eine auswählen)	
Nennwärmeleistung	P _{nenn}	2	kW	Einstufige Heizleistung, keine Raumtemperaturregelung	Nein [Ja/Nein]
Minimale Heizleistung (Richtwert)	P _{min}	1	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturregelung	Nein [Ja/Nein]
Maximale kontinuierliche Heizleistung	P _{max,c}	2	kW	Mechanische Thermostat-Raumtemperaturregelung	Ja [Ja/Nein]
Energieverbrauch				Elektronische Raumtemperaturregelung	Nein [Ja/Nein]
Im Aus-Modus	P ₀	0	W	Elektronische Raumtemperaturregelung plus Tageszeitschaltuhr	Nein [Ja/Nein]
Im Standby-Modus	P _{sm}	0	W	Elektronische Raumtemperaturregelung plus Wochentimer	Nein [Ja/Nein]
Im Ruhe-Modus	P _{idle}	0	W	Andere Steuerungsmöglichkeit (Mehrfachauswahl möglich)	
Im vernetzten Standby-Modus	P _{sum}	0	W	Raumtemperaturregelung mit Anwesenheitserkennung	Nein [Ja/Nein]
Standby-Modus mit Anzeige von Informationen oder Status		Nein	[Ja/Nein]	Raumtemperaturregelung, mit Fenster-Offen-Erkennung	Nein [Ja/Nein]
Saisonale Raumheizungsenergieeffizienz im aktiven Modus	η _{act,on}	85	%	Distanzkontrollmöglichkeiten	Nein [Ja/Nein]
				Adaptive Startkontrolle	Nein [Ja/Nein]
				Betriebszeitbegrenzung	Nein [Ja/Nein]
				„Black Bulb“-Sensor	Nein [Ja/Nein]
				Selbstlernende Funktionalität	Nein [Ja/Nein]
				Kontrollgenauigkeit	Nein [Ja/Nein]
Yhteystedot		Julia AB Box 363, 532 24 SKARA, SWEDEN			FI
Mallitunniste(et):		025915			
Osa	Symboli	Arvo	yksikkö	Osa	Yksikkö
Lämmöntuotto				Lämmönoton tyyppi / huonelämpötilan säätö (valitse yksi)	
Nimellinen lämmöntuotto	P _{nom}	2	kW	Yksivaiheinen lämmöntuotto ilman huonelämpötilan säätöä	Ei [Kyllä/Ei]
Pienin lämmöntuotto (ohjeellinen)	P _{min}	1	kW	Kaksi tai useampia manuaalisia vaiheita, ei huonelämpötilan säätöä	Ei [Kyllä/Ei]
Suurin jatkuva lämmöntuotto	P _{max,c}	2	kW	Huonelämpötilan säätö mekaanisella termostaattilla	Kyllä [Kyllä/Ei]
Virrankulutus				Sähköinen huonelämpötilan säätö	Ei [Kyllä/Ei]
Pois päältä -tilassa	P ₀	0	W	Sähköinen huonelämpötilan säätö ja päiväajastin	Ei [Kyllä/Ei]
Valmiustila	P _{sm}	0	W	Sähköinen huonelämpötilan säätö ja viikkoajastin	Ei [Kyllä/Ei]
Joutokäyntitilassa	P _{idle}	0	W	Muu ohjausvaihtoehto (useita vaihtoehtoja)	
Verkkovalmiustilassa	P _{sum}	0	W	Huonelämpötilan säätö läsnäolotunnistimella	Ei [Kyllä/Ei]
Valmiustila ja tietojen tai tilan näyttö		Ei	[Kyllä/Ei]	Huonelämpötilan säätö avoimen ikkunan tunnistimella	Ei [Kyllä/Ei]
Tilalämmityksen kausittainen energiatehokkuus aktiivisessa tilassa	η _{act,on}	85	%	Etäohjausvaihtoehdot	Ei [Kyllä/Ei]
				Mukautuva käynnistyksen ohjaus	Ei [Kyllä/Ei]
				Työajan rajoitus	Ei [Kyllä/Ei]
				Black bulb -anturi	Ei [Kyllä/Ei]
				Itseoppiva toiminnallisuus	Ei [Kyllä/Ei]
				Ohjauksen tarkkuus	Ei [Kyllä/Ei]

Coordonnées		Jula AB Box 363, 532 24 SKARA, Suède			FR			
Identifiant(s) du modèle :		025915						
Article		Symbole	Valeur	unité	Article		Unité	
Puissance calorifique				Type de puissance calorifique / régulation de la température ambiante (sélectionner une option)				
Puissance calorifique nominale		P _{nom}	2	kW	Puissance calorifique à une seule étape, pas de contrôle de la température ambiante		Non	[Oui/Non]
Puissance calorifique minimale (indicatif)		P _{min}	1	kW	Deux étapes manuelles ou plus, pas de contrôle de la température ambiante		Non	[Oui/Non]
Puissance calorifique continue maximale		P _{max,c}	2	kW	Contrôle par thermostat mécanique de la température ambiante		Oui	[Oui/Non]
Consommation électrique				Contrôle électronique de la température ambiante		Non	[Oui/Non]	
En mode arrêt		P ₀	0	W	Contrôle électronique de la température ambiante et minuterie de jour		Non	[Oui/Non]
En mode veille		P _{sm}	0	W	Contrôle électronique de la température ambiante et minuterie hebdomadaire		Non	[Oui/Non]
En mode inactif		P _{inactif}	0	W	Autres options de contrôle (plusieurs sélections possibles)			
En mode veille en réseau		P _{NIM}	0	W	Contrôle de la température ambiante avec détection de présence		Non	[Oui/Non]
Mode veille avec affichage d'informations ou d'état			Non	[Oui/Non]	Contrôle de la température ambiante, avec détection de fenêtre ouverte		Non	[Oui/Non]
Efficacité énergétique saisonnière du chauffage des locaux en mode actif		η _{s,on}	85	%	Options de contrôle de distance		Non	[Oui/Non]
					Contrôle de démarrage adaptatif		Non	[Oui/Non]
					Limitation du temps de travail		Non	[Oui/Non]
					Capteur d'ampoule noire		Non	[Oui/Non]
					Fonctionnalité d'auto-apprentissage		Non	[Oui/Non]
					Précision du contrôle		Non	[Oui/Non]
Contactgegevens		Jula AB Box 363, 532 24 SKARA, ZWEDEN					NL	
Modelaanduiding(en):		025915						
Item		Symbool	Waarde	eenheid	Item		Eenheid	
Warmteafgifte				Type warmteafgifte / kamertemperatuurregeling (kies er een)				
Nominale warmteafgifte		P _{nom}	2	kW	Enkelfasige warmteafgifte, geen kamertemperatuurregeling		Nee	[Ja/Nee]
Minimale warmteafgifte (indicatief)		P _{min}	1	kW	Twee of meer handmatige fasen, geen kamertemperatuurregeling		Nee	[Ja/Nee]
Maximale continue warmteafgifte		P _{max,c}	2	kW	Mechanische thermostat, kamertemperatuurregeling		Ja	[Ja/Nee]
Stroomverbruik				Elektronische kamertemperatuurregeling		Nee	[Ja/Nee]	
In de uit-stand		P ₀	0	W	Elektronische kamertemperatuurregeling plus dagtimer		Nee	[Ja/Nee]
In stand-bymodus		P _{sm}	0	W	Elektronische kamertemperatuurregeling plus weektimer		Nee	[Ja/Nee]
In ruststand		P _{idle}	0	W	Andere besturingsopties (meerdere selecties mogelijk)			
In de netwerkgebonden stand-bymodus		P _{nom}	0	W	Kamertemperatuurregeling, met aanwezigheidsdetectie		Nee	[Ja/Nee]
Stand-bymodus met weergave van informatie of status			Nee	[Ja/Nee]	Kamertemperatuurregeling, met detectie van open ramen		Nee	[Ja/Nee]
Seizoensgebonden energierendement voor ruimteverwarming in actieve modus		η _{s,on}	85	%	Afstandsbedieningsopties		Nee	[Ja/Nee]
					Adaptieve startregeling		Nee	[Ja/Nee]
					Werktijdbeperking		Nee	[Ja/Nee]
					Sensor voor zwarte lamp		Nee	[Ja/Nee]
					Zelflerende functionaliteit		Nee	[Ja/Nee]
					Controle nauwkeurigheid		Nee	[Ja/Nee]

SÄKERHETSANVISNINGAR

- Barn yngre än 3 år ska hållas under uppsikt när de är i närheten av produkten. Produkten kan startas/stängas av av barn mellan 3 och 8 år endast om den är monterad i korrekt användningsposition och om de har fått övervakning eller anvisningar gällande användning av produkten på säkert sätt och förstår föreliggande risker. Låt inte barn mellan 3 och 8 år ansluta, använda, rengöra eller underhålla produkten.
- Produkten kan användas av personer från 8 år och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet eller kunskap om de har fått övervakning eller anvisningar gällande användning av produkten på säkert sätt och förstår föreliggande risker. Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med produkten. Låt inte barn rengöra eller underhålla produkten utan övervakning. Barn yngre än 3 år ska hållas under uppsikt när de är i närheten av produkten.
- Produkten är endast avsedd för hushållsbruk.
- Dra ut stickproppen om produkten inte ska användas under en längre tid.
- Dra inte sladden framför produktens framsida.
- Produkten får endast anslutas till korrekt installerat jordat nätuttag. Kontrollera att nätspänningen motsvarar märkspänningen på typskylten.
- Var noga med att sätta i stickproppen stadigt i nätuttaget. Vidrör inte sladden eller stickproppen med våta händer.
- Sätt strömbrytaren i avstängt läge och dra ut stickproppen när produkten inte används.
- Dra inte sladden under mattor eller liknande. Dra sladden så att den inte blir trampad på eller utgör en snubblingsrisk.
- Utsätt inte barn för luftströmmen från produkten under längre tid.
- Använd produkten endast i välisolerat utrymme.
- Placera inte produkten nära väggar eller

hörn, där ingående eller utgående luftström kan blockeras.

- Placera inte produkten i närheten av gardiner eller annat antändligt material – brandrisk.
- Utsätt inte produkten för vibration, slag eller stötar under användning.
- Produkten är inte avsedd att styras med extern timer eller separat fjärrkontroll som kan göra att produkten startas automatiskt.
- Använd inte längre förlängningssladd än nödvändigt. Veckla alltid ut förlängningssladden helt.
- Anslut inga andra apparater till samma nätuttag som produkten.
- Lämna aldrig produkten utan uppsikt när stickproppen är isatt. Håll barn och husdjur på säkert avstånd.
- Placera aldrig produkten på fordon i rörelse eller annat underlag där den riskerar att välta.
- Placera produkten så att luftintaget inte kan blockeras av möbler, gardiner eller liknande.
- Använd inte produkten i explosiv miljö, exempelvis i närheten av lättantändliga vätskor, gaser eller damm. Placera inte produkten nära eld eller annan värmekälla.
- Försök inte demontera eller reparera produkten. Eventuella reparationer ska utföras av kvalificerad personal eller behörig servicerepresentant.
- Om sladden eller stickproppen är skadad ska den bytas ut av behörig servicerepresentant eller annan kvalificerad personal, för att undvika fara.
- Stäng omedelbart av produkten och dra ut stickproppen i händelse av onormalt ljud, onormal lukt, rök eller annan avvikelse.

VARNING!

- **Vissa delar av produkten blir mycket varma – risk för brännskada. Övervaka produkten noga när den används av eller i närheten av barn eller personer med funktionsnedsättning.**
- **Placera aldrig främmande föremål på produkten.**

- **För aldrig in kroppsdelar eller föremål i inlopps- eller utloppsöppningar.**
- **Använd inte produkten i närheten av bad, dusch eller swimmingpool.**
- **Täck inte över produkten, det kan medföra överhettning.**

SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen.
	Får inte övertäckas.
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

TEKNISKA DATA

Märkspänning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	2000 W
Effektlägen	25/1000/2000 W
Överhettningsskydd	68 °C
Skyddsklass	I
Kapslingsklass	IP20
Mått	21 x 16 x 21,7 cm
Vikt	1,65 kg

BESKRIVNING

1. Indikeringslampa
2. Termostatvred
3. Lägesväljare
4. Fläktläge
5. Lågt effektläge + fläkt
6. Högt effektläge + fläkt

BILD 1

HANDHAVANDE

FÖRE ANVÄNDNING

1. Packa upp produkten och alla delar ur förpackningen och placera på plant underlag enligt nedan.
2. Kontrollera att nätspänningen motsvarar märkspänningen på typskylten. Sätt i stickproppen. Därmed är produkten klar för användning.

VIKTIGT!

- **Placera inte produkten nära väggar eller hörn, där ingående eller utgående luftström kan blockeras.**
- **Produkten får inte placeras omedelbart nedanför nätuttag.**

ANVÄNDNING

1. Placera produkten stående upprätt på plant, stabilt underlag, på säkert avstånd från antändliga föremål och ämnen.
2. Sätt i stickproppen i nätuttaget.
3. Sätt termostattvredet till önskat läge.
4. Starta produkten genom att sätta lägesväljaren till önskat effektläge.
5. När inställd rumstemperatur nåtts stängs värmelementet och fläkten av. När temperaturen sjunker startas värmeelementet och fläkten igen. Produkten startas och stängs av automatiskt och håller därmed rumstemperaturen konstant.
6. För att stänga av produkten, sätt termostaten till läge MAX och sätt lägesväljaren i fläktläge. Låt produkten gå i två minuter för att svalna, Stäng sedan av produkten och dra ut stickproppen.

UNDERHÅLL

OBS!

Stäng av produkten, dra ut stickproppen och vänta tills produkten har svalnat helt före rengöring och/eller underhåll.

- Torka bort damm från produktens yta med en mjuk trasa. Rengör vid behov med en trasa fuktad med mildt rengöringsmedel och eftertorka med en mjuk trasa.
- Använd inte bensin, lösningsmedel eller rengöringsmedel. Det kan skada eller missfärga produkten.

FÖRVARING

- Om produkten inte ska användas under en längre tid, dra ur stickproppen och täck över produkten för att skydda den från damm.
- Förvara produkten i svalt, torrt och väl ventilerat utrymme

FELSÖKNING

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Produkten startar inte, trots att stickproppen är isatt, produkten är startad och termostaten i önskat läge.	Ingen strömförsörjning.	Sätt i stickproppen i ett spänningssatt nätuttag.
Värmeelementet glöder.	För hög spänning.	Kontrollera att nätspänningen motsvarar märkspänningen på typskylten.
	Luftinloppet är blockerat.	Se till att inga främmande föremål som kan blockera luftinloppet, som gardiner, plastpåsar, papper etc., finns i närheten av produkten.
Fläkten arbetar men produkten blir inte varm.	Uppvärmningsläge inte valt.	Ställ in önskat uppvärmningsläge.
	Inställt termostatvärde har uppnåtts.	Vrid på termostatvredet och lyssna efter ett klickande ljud när termostaten aktiveras/avaktiveras. Om inget klickande hörs och termostaten inte är skadad, kommer produkten automatiskt att startas när den svalnat.
	Överhettningsskyddet har löst ut.	Stäng av produkten, dra ut stickproppen och kontrollera att inte inlopps- eller utloppsöppningar är blockerade. Vänta minst 10 minuter så att överhettningsskyddet hinner återställas innan produkten startas igen.
Onormalt buller.	Produkten är inte korrekt placerad.	Placera produkten på plan, horisontell yta.

SIKKERHETSANVISNINGER

- Barn som er yngre enn 3 år skal holdes under oppsyn når de er i nærheten av produktet. Produktet kan startes/slås av av barn mellom 3 og 8 år bare hvis det er montert i korrekt bruksposisjon, og hvis de tidligere har hatt tilsyn av voksen eller fått instruksjoner for trygg bruk av produktet, og forstår risikoene som foreligger. Ikke la barn mellom tre og åtte år koble til, bruke, rengjøre eller vedlikeholde produktet.
- Produktet kan brukes av personer fra 8 år, av personer med nedsatt fysiske, sansemessige eller mentale evner og personer med manglende erfaring og kunnskap dersom de holdes under oppsyn eller har fått instruksjoner for trygg bruk av produktet og forstår risikoene som foreligger. Barn skal holdes under oppsyn, slik at de ikke leker med produktet. Ikke la barn rengjøre eller vedlikeholde produktet uten tilsyn. Barn som er yngre enn 3 år skal holdes under oppsyn når de er i nærheten av produktet.
- Produktet er bare beregnet for privat bruk.
- Trekk ut støpselet hvis produktet ikke skal brukes på lengre tid.
- Ikke trekk ledningen foran produktets forside.
- Produktet skal kun kobles til korrekt installert jordet stikkontakt. Kontroller at nettspenningen tilsvarer den nominelle spenningen på typeskiltet.
- Vær nøye med å sette støpselet riktig inn i stikkontakten. Ikke berør ledningen eller støpselet med våte hender.
- Sett strømbryteren i avslått posisjon og trekk ut stikkontakten når produktet ikke er i bruk.
- Ikke trekk ledningen under teppe eller liknende. Legg ledningen slik at ingen trækker på den eller snubler i den.
- Ikke utsett barn for luftstrømmen fra produktet over lengre tid.
- Produktet skal kun brukes på godt isolerte steder.
- Ikke plasser produktet i nærheten av

vegger eller hjørner hvor inngående eller utgående luftstrøm kan bli blokkert.

- Ikke sett produktet i nærheten av gardiner eller andre antennelige materialer – brannfare.
- Produktet må ikke utsettes for vibrasjoner, slag eller støt når det er i bruk.
- Produktet er ikke beregnet for styring med eksternt tidsur eller separat fjernkontroll som kan føre til at produktet startes automatisk.
- Ikke bruk lengre skjøteledning enn nødvendig. Trekk alltid skjøteledningen helt ut.
- Ikke koble andre apparater til samme stikkontakt som produktet.
- Produktet må ikke forlates uten tilsyn når støpselet er koblet til stikkontakten. Hold barn og kjæledyr på trygg avstand.
- Plasser aldri produktet på kjøretøy i bevegelse eller på andre underlag hvor det er fare for at det velter.
- Plasser produktet slik at luftinntaket ikke kan bli blokkert av møbler, gardiner eller lignende.
- Ikke bruk produktet i eksplosive miljøer, for eksempel i nærheten av lettantennelige væsker, gass eller støv. Ikke plasser produktet i nærheten av ild eller annen varmekilde.
- Ikke prøv å demontere eller reparere produktet. Eventuelle reparasjoner skal utføres av kvalifisert personell eller en godkjent servicerepresentant.
- Hvis ledningen eller støpselet er skadet, må den/det byttes av en godkjent servicerepresentant eller en annen kvalifisert fagperson for å unngå risiko.
- Slå øyeblikkelig av produktet og trekk ut støpselet ved unormal lyd, unormal lukt, røyk eller andre avvik.

ADVARSEL!

- **Visse deler av produktet blir svært varme – fare for brannskade. Overvåk produktet nøye når det brukes av eller i nærheten av barn eller personer med nedsatt funksjonsevne.**

- Plasser aldri fremmedobjekter på produktet.
- Før aldri kroppsdeler eller gjenstander inn i innløps- eller utløpsåpninger.
- Ikke bruk produktet i nærheten av badekar, dusj eller svømmebasseng.
- Produktet må ikke dekkes til, det kan medføre overoppheting.

SYMBOLER

	Les bruksanvisningen.
	Må ikke tildekkes.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/forskrifter.
	Utrangert produkt skal kildesorteres i henhold til gjeldende forskrifter.

TEKNISKE DATA

Nominell spenning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	2000 W
Effektrinn	25/1000/2000 W
Overopphetingsvern	68 °C
Beskyttelsesklasse	I
Kapslingsklasse	IP20
Mål	21 x 16 x 21,7 cm
Vekt	1,65 kg

BESKRIVELSE

1. Indikatorlampe
2. Termostatbryter
3. Modusvelger
4. Viftemodus
5. Lav effektmodus + vifte
6. Høy effektmodus + vifte

BILDE 1

BRUK

FØR BRUK

1. Pakk produktet og alle deler ut av emballasjen og legg dem på et jevnt underlag slik som nedenfor.
2. Kontroller at nettspenningen tilsvarer den nominelle spenningen på typeskiltet. Sett i støpselet. Dermed er produktet klart til bruk.

VIKTIG!

- Ikke plasser produktet i nærheten av vegger eller hjørner hvor inngående eller utgående luftstrøm kan bli blokkert.
- Produktet må ikke plasseres rett under et strømuttak.

BRUK

1. Plasser produktet stående på et flatt, stabilt underlag og på trygg avstand fra antenkelige gjenstander og stoffer.
2. Koble støpselet til strømuttaket.
3. Sett termostatbryteren til ønsket nivå.
4. Start produktet ved å sette innstillingsvelgeren til ønsket effektnivå.
5. Når innstilt romtemperatur er nådd, slås varmeelementet og viften av. Når temperaturen synker, startes varmeelementet og viften igjen. Produktet startes og slås av automatisk, og holder dermed romtemperaturen konstant.
6. For å slå av produktet, sett termostaten på MAX og velgeren i viftemodus. La produktet gå i to minutter for å svalne, slå deretter av produktet og trekk ut støpselet.

VEDLIKEHOLD

MERK!

Slå av produktet, trekk ut støpselet og vent til produktet har kjølt seg helt ned før rengjøring og/eller vedlikehold.

- Tørk bort støv fra produktets overflate med en myk klut. Rengjør ved behov med en klut fuktet med et mildt rengjøringsmiddel og ettertørk med en myk klut.
- Ikke bruk bensin, løsemiddel eller rengjøringsmiddel. Det kan skade eller misfarge produktet.

OPPBEVARING

- Hvis produktet ikke skal brukes på lengre tid, trekker du ut stikkontakten og tildekker produktet for å beskyttet det mot støv.
- Oppbevar produktet på et svalt, tørt og godt ventilert sted.

FEILSØKING

Problem	Mulig årsak	Tiltak
Produktet starter ikke, til tross for at støpselet er satt inn, produktet er startet og termostaten står på ønsket nivå.	Ingen strømforsyning.	Sett støpselet i en stikkontakt med strøm.
Varmeelementet gløder.	For høy spenning.	Kontroller at nettspenningen tilsvarer den nominelle spenningen på typeskiltet.
	Blokkert luftinntak.	Pass på at ingen fremmedobjekter som kan blokkere luftinntaket, som gardiner, plastposer, papir etc., er i nærheten av produktet.
Viften går, men produktet blir ikke varmt.	Oppvarmingsmodus er ikke valgt.	Still inn ønsket oppvarmingsnivå.
	Innstilt termostatverdi er oppnådd.	Vri på termostatbryteren og lytt etter en klukkelyd der termostaten aktiveres/deaktiveres. Hvis du ikke hører en klukkelyd og termostaten ikke er skadet, vil produktet starte automatisk når det har svalnet.
	Overopphetingsvernet har løst seg ut.	Slå av produktet, trekk ut stikkontakten og kontroller at inntaks- eller utløpsåpningene ikke er blokkerte. Vent minst 10 minutter slik at overopphetingsvernet rekker å tilbakestille seg før produktet startes på nytt.
Unormal støy.	Produktet er ikke korrekt plassert.	Plasser produktet på et flatt, stabilt underlag.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Børn under 3 år skal altid være under opsyn, når de befinder sig i nærheden af produktet. Produktet må kun tændes/slukkes af børn mellem 3 og 8 år, hvis det er monteret i den korrekte driftsposition, og hvis de er har fået opsyn eller er blevet instrueret i, hvordan de bruger produktet sikkert og forstår de involverede risici. Lad ikke børn mellem 3 og 8 år bruge, rengøre eller vedligeholde produktet uden opsyn.
- Produktet kan bruges af personer fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er har fået opsyn eller er blevet instrueret i, hvordan de bruger produktet sikkert og forstår de involverede risici. Børn skal være under opsyn, så de ikke leger med produktet. Lad ikke børn rengøre eller vedligeholde produktet uden opsyn. Børn under 3 år skal altid være under opsyn, når de befinder sig i nærheden af produktet.
- Produktet er kun beregnet til husholdningsbrug.
- Tag stikket ud, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid.
- Før ikke netledningen foran produktet.
- Produktet må kun tilsluttes en korrekt installeret, jordet stikkontakt. Kontrollér, at netspændingen svarer til spændingsangivelsen på typeskiltet.
- Sørg for at trykke stikket godt ind i stikkontakten. Rør ikke ved produktet, ledningen eller stikket med våde hænder.
- Sæt afbryderen i slukket position, og tag stikket ud, når produktet ikke er i brug.
- Før ikke ledningen under tæpper eller lignende. Før ledningen, så den ikke bliver trådt på eller udgør en snubelfare.
- Udsæt ikke børn for luftstrømmen fra produktet i længere tid.
- Brug kun produktet i et velisoleret rum.
- Placer ikke produktet i nærheden af vægge eller hjørner, hvor den ind- eller udgående luftstrøm kan blive blokeret.
- Placer ikke produktet i nærheden af gardiner eller andre brændbare materialer – brandfare.
- Udsæt ikke produktet for vibrationer, slag eller stød under brug.
- Produktet er ikke beregnet til at blive styret af en ekstern timer eller en separat fjernbetjening, som kan få produktet til at starte automatisk.
- Brug ikke længere forlængerledninger end nødvendigt. Fold altid forlængerledningen helt ud.
- Slut ikke andre apparater til samme stikkontakt som produktet.
- Efterlad aldrig produktet uden opsyn, når stikket er sat i. Hold børn og kæledyr på sikker afstand.
- Placer aldrig produktet på et køretøj i bevægelse eller på en anden overflade, hvor det kan vælte.
- Placer produktet, så luftindtaget ikke kan blive blokeret af møbler, gardiner eller lignende.
- Brug ikke produktet i eksplosive atmosfærer, f.eks. i nærheden af brandfarlige væsker, gasser eller støv. Placer ikke produktet i nærheden af ild eller andre varmekilder.
- Forsøg ikke at skille produktet ad eller at reparere det. Alle reparationer skal udføres af kvalificeret personale eller en autoriseret servicerepræsentant.
- Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af en kvalificeret servicerepræsentant eller en anden kvalificeret person for at undgå fare.
- Sluk straks for produktet, og tag stikket ud, hvis der opstår unormal støj, lugt, røg eller andre afvigelser.

ADVARSEL!

- **Tilgængelige dele af produktet bliver meget varme – risiko for forbrændinger.**

Overvåg produktet nøje, når det bruges af eller i nærheden af børn eller handicappede.

- **Anbring aldrig fremmedlegemer på produktet.**
- **Stik aldrig kropsdele eller genstande ind i ind- eller udløbsåbninger.**
- **Brug ikke produktet i nærheden af et badekar, en bruser eller en swimmingpool.**
- **Dæk ikke produktet til, da det kan medføre overophedning.**

SYMBOLER

	Læs brugsanvisningen.
	Må ikke dækkes til.
	Godkendt i henhold til gældende direktiver/forordninger.
	Kasserede produkter skal genbruges i overensstemmelse med gældende regler.

TEKNISKE DATA

Mærkespænding	230 V ~ 50 Hz
Effekt	2000 W
Strømindstillinger	25/1000/2000 W
Beskyttelse mod overophedning	68 °C
Beskyttelsesklasse	I
Kapslingsklasse	IP20
Dimensioner	21 x 16 x 21,7 cm
Vægt	1,65 kg

BESKRIVELSE

1. Indikatorlampe
2. Termostatknop
3. Tilstandsvælger
4. Ventilatortilstand

5. Lav strømindstilling + ventilator

6. Høj strømindstilling + ventilator

FIGUR 1

HÅNDTERING

FØR BRUG

1. Pak produktet og alle dele ud af emballagen, og placer dem på et fladt underlag som vist nedenfor.
2. Kontrollér, at netspændingen svarer til spændingsangivelsen på typeskiltet. Sæt stikket i. Det betyder, at produktet er klar til brug.

VIGTIGT!

- **Placer ikke produktet i nærheden af vægge eller hjørner, hvor den ind- eller udgående luftstrøm kan blive blokeret.**
- **Produktet må ikke placeres umiddelbart under stikkontakten.**

BRUG

1. Placer produktet i opretstående stilling på et fladt, stabilt underlag, væk fra brændbare genstande og stoffer.
2. Sæt stikket i stikkontakten.
3. Indstil termostatknappen til den ønskede position.
4. Tænd for produktet ved at indstille funktionsvælgeren til den ønskede strømindstilling.
5. Når den indstillede rumtemperatur er nået, slukkes varmeelementet og ventilatoren. Når temperaturen falder, tændes varmeelementet og ventilatoren igen. Produktet tænder og slukker automatisk og holder rumtemperaturen konstant.
6. For at slukke for produktet skal du sætte termostaten på MAX og indstille funktionsvælgeren i ventilatorpositionen. Lad produktet køle af i to minutter, sluk derefter for produktet, og tag stikket ud.

VEDLIGEHOOLDELSE

OBS!

Sluk for produktet, tag stikket ud, og vent på, at produktet er kølet helt af, før du rengør og/eller vedligeholder det.

- Tør støv af produktets overflade med en blød klud. Rengør om nødvendigt med en klud fugtet med et mildt rengøringsmiddel og tør efter med en blød klud.
- Brug ikke benzin, opløsningsmidler eller rengøringsmidler. Det kan beskadige eller misfarve produktet.

OPBEVARING

- Hvis produktet ikke skal bruges i længere tid, skal du trække stikket ud og dække det til for at beskytte det mod støv.
- Opbevar produktet et køligt, tørt og godt ventileret sted.

FEJLFINDING

Problem	Mulig årsag	Tiltag
Produktet starter ikke, selv om stikket er sat i, produktet er tændt, og termostaten står i den ønskede position.	Ingen strømforsyning.	Sæt stikket i en strømførende stikkontakt.
Varmeelementet gløder.	For høj spænding.	Kontrollér, at netspændingen svarer til spændingsangivelsen på typeskiltet.
	Luftindtaget er blokeret.	Sørg for, at der ikke er fremmedlegemer i nærheden af produktet, som kan blokere luftindtaget, f.eks. gardiner, plastikposer, papir osv.
Ventilatoren virker, men produktet bliver ikke varmt.	Opvarmningstilstand ikke valgt.	Indstil den ønskede opvarmningstilstand.
	Den indstillede termostatværdi er nået.	Drej på termostatknapen, og lyt efter en kliklyd, når termostaten aktiveres/deaktiveres. Hvis der ikke høres noget klik, og termostaten ikke er beskadiget, vil produktet automatisk tænde, når det er kølet ned.
	Overophedningsbeskyttelsen er udløst.	Sluk for produktet, tag stikket ud, og kontroller, at ingen ind- eller udløbsåbninger er blokeret. Vent mindst 10 minutter på, at overophedningsbeskyttelsen nulstilles, før du genstarter produktet.
Unormal støj.	Produktet er ikke placeret korrekt.	Installer produktet på et fladt, vandret underlag.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Dzieci poniżej 3 roku życia mogą znajdować się w pobliżu produktu wyłącznie pod nadzorem opiekunów. Produkt mogą włączyć/wyłączyć dzieci w wieku od 3 do 8 lat, o ile został on zamontowany w prawidłowej pozycji do użycia i jeśli dzieci są pod nadzorem lub otrzymały wskazówki dotyczące bezpiecznej obsługi produktu oraz rozumieją ryzyko związane z jego użytkowaniem. Nie pozwalaj dzieciom w wieku od 3 do 8 lat podłączać, używać, czyścić ani konserwować produktu.
- Produktu mogą używać osoby w wieku powyżej ośmiu lat, osoby o obniżonej sprawności fizycznej lub psychicznej oraz osoby, które nie używały go wcześniej, o ile korzystają z niego pod nadzorem lub otrzymały wskazówki dotyczące jego bezpiecznej obsługi oraz rozumieją zachodzące ryzyko. Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się produktem. Nie pozwalaj dzieciom czyścić ani konserwować produktu bez nadzoru. Dzieci poniżej 3 roku życia mogą znajdować się w pobliżu produktu wyłącznie pod nadzorem opiekunów.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.
- Wyciągnij wtyk z gniazda, jeżeli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas.
- Nie prowadź przewodu z przodu produktu.
- Produkt można podłączać wyłącznie do właściwie uziemionego gniazda sieciowego. Sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej.
- Zwróć uwagę, by mocno włożyć wtyk do gniazda ściennego. Nie dotykaj przewodu ani wtyku mokrymi rękoma.
- Ustaw przełącznik w pozycji wyłączonej i wyciągnij wtyk z gniazda na czas, gdy nie używasz produktu.
- Nie prowadź przewodu pod dywanami itp. Poprowadź przewód w taki sposób, aby nie można było go nadepnąć ani się o niego potknąć.
- Nie narażaj dzieci na dłuższe przebywanie w strumieniu powietrza wydobywającego się z produktu.
- Używaj produktu wyłącznie w dobrze izolowanych pomieszczeniach.
- Nie umieszczaj produktu w pobliżu ścian lub narożników, gdzie może nastąpić blokada wlotowego lub wylotowego strumienia powietrza.
- Nie umieszczaj produktu w pobliżu firanek/zaston ani innych palnych materiałów – stwarza to ryzyko pożaru.
- Nie narażaj produktu na wibracje, uderzenia ani wstrząsy podczas używania.
- Produktem nie można sterować przy użyciu zewnętrznego wyłącznika czasowego lub osobnego pilota, który powoduje automatyczne włączenie produktu.
- Nie używaj przedłużacza dłuższego, niż to konieczne. Zawsze całkowicie rozwijaj przedłużacz.
- Nie podłączaj innych urządzeń do gniazda, do którego podłączony jest produkt.
- Nigdy nie pozostawiaj produktu bez nadzoru, jeżeli wtyk jest podłączony do gniazda. Upewnij się, że dzieci i zwierzęta domowe znajdują się w bezpiecznej odległości od urządzenia.
- Nigdy nie umieszczaj produktu na pojazdach w ruchu ani na innym podłożu, które może spowodować przewrócenie produktu.
- Ustaw produkt w taki sposób, aby wlot powietrza nie był zablokowany przez meble, zastony itp.
- Nie używaj produktu w otoczeniu zagrożonym wybuchem, np. w pobliżu łatwopalnych płynów, gazów lub pyłów. Nie umieszczaj produktu w pobliżu ognia ani innych źródeł ciepła.
- Nie próbuj demontować ani naprawiać produktu. Ewentualne naprawy powinien wykonywać wykwalifikowany personel lub autoryzowany serwisant.
- Jeśli przewód lub wtyk jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony

w autoryzowanym serwisie lub przez uprawniony personel, aby uniknąć zagrożeń.

- Natychmiast wyłącz produkt i wyciągnij wtyk z gniazda, jeżeli produkt wydaje dziwny dźwięk lub zapach, pojawił się dym lub inne odstępstwa od normy.

OSTRZEŻENIE!

- Niektóre części produktu silnie się nagrzewają, co stwarza ryzyko oparzeń. Zachowuj szczególną ostrożność, jeśli w momencie użytkowania produktu w pobliżu przebywają dzieci lub osoby niepełnosprawne.**
- Nigdy nie umieszczaj żadnych przedmiotów na produkcie.**
- Nigdy nie wkładaj części ciała ani przedmiotów do otworów wlotowych i wylotowych urządzenia.**
- Nie używaj produktu w pobliżu wanny, prysznicza lub basenu.**
- Nie zakrywaj produktu, może to spowodować przegrzanie.**

SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Nie przykrywać.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	230 V~50 Hz
Moc	2000 W
Stopnie mocy	25/1000/2000 W
Zabezpieczenie przed przegrzaniem	68°C
Klasa ochronności	I
Stopień ochrony obudowy	IP20

Wymiary	21 x 16 x 21,7 cm
Masa	1,65 kg

OPIS

- Lampka kontrolna
- Pokrętko termostatu
- Przełącznik trybu pracy
- Tryb pracy wentylatora
- Niski stopień mocy + wentylator
- Wysoki stopień mocy + wentylator

RYC. 1

OBŚŁUGA

PRZED UŻYCIEM

- Wyjmij produkt i wszystkie części z opakowania, a następnie rozłóż na płaskim podłożu zgodnie z poniższymi wskazówkami.
- Sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej. Włóż wtyk do gniazda. Produkt jest teraz gotowy do użycia.

WAŻNE!

- Nie umieszczaj produktu w pobliżu ścian lub narożników, gdzie może nastąpić blokada wlotowego lub wylotowego strumienia powietrza.**
- Produktu nie należy umieszczać bezpośrednio poniżej gniazda elektrycznego.**

SPOSÓB UŻYCIA

- Postaw produkt pionowo na płaskim, stabilnym podłożu, w bezpiecznej odległości od łatwopalnych przedmiotów i substancji.
- Włóż wtyk do gniazda.
- Ustaw pokrętko termostatu w wybranym położeniu.
- Uruchom produkt, ustawiając przełącznik trybu pracy na wybranym stopniu mocy.

5. Po osiągnięciu ustawionej temperatury pokojowej element grzewczy i wentylator się wyłączają. Gdy temperatura spada, element grzewczy i wentylator ponownie się uruchamiają. Produkt włącza się i wyłącza automatycznie, utrzymując stałą temperaturę pokojową.
6. Aby wyłączyć produkt, ustaw termostat w pozycji MAX, a przełącznik trybu pracy w trybie wentylatora. Odczekaj dwie minuty, aż produkt ostygnie, a następnie wyłącz go i wyciągnij wtyk z gniazda.

KONSERWACJA

UWAGA!

Przed przystąpieniem do czyszczenia i/lub konserwacji wyłącz produkt, wyciągnij wtyk z gniazda i odczekaj do całkowitego ostygnięcia urządzenia.

- Zetrzyj kurz z produktu miękką ściereczką. W razie potrzeby wyczyść produkt miękką szmatką zwilżoną łagodnym środkiem czyszczącym i wytrzyj miękką szmatką.
- Nie używaj benzyny, rozpuszczalników ani środków czyszczących. Może to uszkodzić lub odbarwić produkt.

PRZECHOWYWANIE

- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, wyciągnij wtyk z gniazda i przykryj produkt, aby zabezpieczyć go przed kurzem.
- Przechowuj produkt w chłodnym, suchym i dobrze wentylowanym miejscu.

WYKRYWANIE USTEREK

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Produkt nie uruchamia się, mimo że wtyk jest podłączony do gniazda, produkt jest włączony, a termostat ustawiony w wybranej pozycji.	Brak zasilania.	Włóż wtyk do gniazda sieciowego pod napięciem.
Element grzewczy jest rozżarzony.	Zbyt wysokie napięcie.	Sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej.
	Wlot powietrza jest zablokowany.	Upewnij się, że w pobliżu nie ma żadnych przedmiotów mogących zablokować wlot powietrza, takich jak zasłony, torebki foliowe, papier itp.
Wentylator pracuje, ale produkt się nie nagrzewa.	Nie wybrano trybu ogrzewania.	Ustaw żądany tryb ogrzewania.
	Osiągnięto wartość ustawioną na termostacie.	Przekręć pokrętkę termostatu i nasłuchuj klikającego dźwięku oznaczającego uruchomienie/ wyłączenie termostatu. Jeśli nie słyszysz klikania, a termostat nie jest uszkodzony, produkt włączy się automatycznie po ostygnięciu.
	Włączyło się zabezpieczenie przed przegrzaniem.	Wyłącz produkt, wyjmij wtyk z gniazda i sprawdź, czy otwory wlotowe lub wylotowe nie są zablokowane. Oczekaj przynajmniej 10 minut, aby zabezpieczenie przed przegrzaniem zdążyło się zresetować przed ponownym uruchomieniem produktu.
Nieprawidłowy hałas.	Produkt nie jest umieszczony nieprawidłowo.	Umieść produkt na płaskim, poziomym podłożu.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Keep children less than 3 years old under supervision when they are near the product. The product can be switched on/off by children from 3 to 8 years old only if it is mounted in the correct position to use, and if they are supervised or receive instructions concerning the safe use of the product and understand the risks involved. Do not allow children from 3 to 8 years old to connect, use, clean or maintain the product.
- This product can be used by children from 8 years and upwards and by persons with physical, sensorial or mental disabilities, or persons who lack experience or knowledge, if they are supervised or receive instructions concerning the safe use of the product and understand the risks involved. Keep children under supervision to make sure they do not play with the product. Do not allow children to clean or maintain the product without supervision. Keep children less than 3 years old under supervision when they are near the product.
- The product is only intended for household use.
- Pull out the plug if the product is not going to be used for some time.
- Do not run the power cord in front of the product.
- The product must only be connected to a correctly installed and earthed power point. Check that the mains voltage corresponds to the rated voltage on the type plate.
- Make sure to plug the plug firmly in the power point. Do not touch the power cord or the plug with wet hands.
- Put the switch in the OFF position and pull out the plug when the product is not in use.
- Do not route the power cord under carpets etc. Place the power cord so that there is no risk of treading on it, or tripping over it.
- Do not expose children to the flow of air from the product for long periods.
- Only use the product in a well-ventilated area.
- Do not place the product near walls or corners, where incoming or outgoing air can be blocked.
- Do not put the product near curtains, or other flammable materials – fire risk.
- Do not expose the product to vibrations, knocks or blows when in use.
- The product is not intended to be controlled with an external timer or a separate remote control that can make the product start automatically.
- Do not use longer than necessary extension cords. Always unfold the complete extension cord.
- Do not connect other appliances to the same power outlet the product is using.
- Never leave the product unattended when plugged in. Keep children and pets at a safe distance.
- Never put the product in a vehicle that is moving or on any other surface where there is a risk of it tipping over.
- Place the product where the air flow cannot be blocked by furniture or curtains, etc.
- Do not use the product in explosive environments, for example in the vicinity of flammable liquids, gas or dust. Do not place the product near a naked flame or other source of heat.
- Do not attempt to dismantle or repair the product. Repairs should be carried out by qualified personnel or an authorised service centre.
- A damaged cord or plug must be replaced by an authorised service centre or qualified person to ensure safe use.
- Switch off the product immediately and pull out the plug in the event of any abnormal noise, smell, smoke or other sign of a problem.

WARNING!

- **Some parts of the product get very hot – risk of burn injuries. Keep the product under careful supervision when it is used**

by, or near children or persons with functional disorders.

- **Do not put any foreign objects on the product.**
- **Never poke your fingers or any other objects into the inlet or outlet openings.**
- **Do not use the product near a bath, shower or swimming pool.**
- **Do not cover the product, this can result in overheating.**

SYMBOLS

	Read the instructions.
	Do not cover.
	Approved in accordance with the relevant directives.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.

TECHNICAL DATA

Rated voltage	230 V ~ 50 Hz
Output	2000 W
Power settings	25/1000/2000 W
Overheating protection	68°C
Safety class	I
Protection rating	IP20
Size	21 x 16 x 21.7 cm
Weight	1.65 kg

DESCRIPTION

1. *Status light*
2. *Thermostat dial*
3. *Mode selector*
4. *Fan mode*
5. *Low output mode + fan*
6. *High output mode + fan*

FIG. 1

USE

BEFORE USE

1. Unpack the product and all the parts from the packaging and place them on a level surface.
2. Check that the mains voltage corresponds to the rated voltage on the type plate. Plug in the plug. The product is now ready to use.

IMPORTANT:

- **Do not place the product near walls or corners, where incoming or outgoing air can be blocked.**
- **Do not place the product directly below a power outlet.**

HOW TO USE

1. Place the product standing upright on a level, stable surface at a safe distance from flammable objects and substances.
2. Plug the plug into the power point.
3. Set the thermostat dial to the required mode.
4. Start the product by setting the mode selector to the required output.
5. The heating element switches off when the set room temperature is reached, including the fan. The heating element and fan start again when the temperature drops. The product starts and switches off automatically to maintain a constant room temperature.
6. To switch off the product, set the thermostat to MAX and put the mode selector in fan mode. Allow the product to run for two minutes to cool and then switch off the product and pull out the plug.

MAINTENANCE

NOTE:

Switch off the product, pull out the plug, and wait until the product has completely cooled before cleaning and/or maintenance.

- Wipe off any dust from the surface of the product with a soft cloth. When necessary clean with a cloth moistened with a mild detergent and then dry with a soft cloth.
- Do not use petrol, solvent or strong detergent. This can damage or discolour the product.

STORAGE

- Pull out the plug and cover over the product to protect it from dust if it is not going to be used for some time.
- Store the product in a cool, dry and well ventilated place.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Action
The product does not start even though it is plugged in and switched on and the thermostat is set to the required mode.	No power supply.	Plug the plug into a power point that is supplied with power.
The heater element glows.	Voltage too high.	Check that the mains voltage corresponds to the rated voltage on the type plate.
	The air inlet is blocked.	Make sure there are no foreign objects that can block the air inlet, such as curtains, plastic bags or paper etc., near the product.
The fan is working, but the product does not get hot.	Heating mode not set.	Set the required heating mode.
	The set thermostat value has been reached.	Turn the thermostat dial and listen for a click when the thermostat is activated/deactivated. If you do not hear a click and the thermostat is not damaged the product will start automatically when it has cooled.
	The overheating protection has tripped.	Switch off the product, pull out the plug, and check that the inlet or outlet openings are not blocked. Wait at least 10 minutes so that the overheating protection has time to reset before starting the product again.
Abnormal noise.	The product is not correctly positioned.	Place the product on a level surface.

SICHERHEITSHINWEISE

- Kinder unter 3 Jahren müssen beaufsichtigt werden, wenn sie sich in der Nähe des Produkts aufhalten. Das Gerät darf von Kindern zwischen 3 und 8 Jahren nur dann ein- und ausgeschaltet werden, wenn es in der richtigen Position für die Benutzung angebracht ist und wenn sie beaufsichtigt oder in der sicheren Benutzung des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kindern zwischen 3 und 8 Jahren darf nicht erlaubt werden, das Produkt anzuschließen, zu nutzen, zu reinigen oder zu warten.
- Das Produkt kann von Personen ab 8 Jahren sowie von Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Beeinträchtigungen oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Produkts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kinder beaufsichtigen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen. Kinder dürfen das Produkt nicht unbeaufsichtigt reinigen oder pflegen. Kinder unter 3 Jahren müssen beaufsichtigt werden, wenn sie sich in der Nähe des Produkts aufhalten.
- Das Produkt ist ausschließlich für die Verwendung im Haushalt vorgesehen.
- Den Stecker ziehen, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.
- Das Netzkabel nicht vor der Front des Produkts verlegen.
- Das Produkt darf nur an eine korrekt installierte und geerdete Steckdose angeschlossen werden. Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung der Nennspannung auf dem Typenschild entspricht.
- Darauf achten, dass der Stecker fest in der Steckdose sitzt. Das Kabel oder den Stecker nicht mit nassen Händen berühren.
- Den Schalter ausschalten und den Stecker ziehen, wenn das Produkt nicht verwendet wird.
- Das Kabel nicht unter Teppichen o. Ä. verlegen. Das Netzkabel so verlegen, dass man nicht darauf treten kann und dass es keine Stolpergefahr darstellt.
- Kinder nicht längere Zeit dem Luftstrom des Produkts aussetzen.
- Das Produkt nur in gut isolierten Räumen verwenden.
- Das Produkt nicht nah an Wänden oder Ecken aufstellen, wo der ein- oder ausgehende Luftstrom blockiert werden kann.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Gardinen oder anderen brennbaren Materialien – Brandgefahr.
- Das Produkt während des Betriebs nicht Vibrationen, Schlägen oder Stößen aussetzen.
- Das Produkt ist nicht für die Steuerung durch einen externen Timer oder eine separate Fernbedienung vorgesehen, mit denen es automatisch gestartet werden kann.
- Verlängerungskabel nur in der tatsächlich benötigten Länge verwenden. Das Verlängerungskabel immer ganz auswickeln.
- Keine anderen Geräte an dieselbe Steckdose wie das Produkt anschließen.
- Lassen Sie das Produkt niemals unbeaufsichtigt, wenn der Stecker in der Steckdose steckt. Kinder und Haustiere müssen sich in sicherem Abstand befinden.
- Das Produkt nie auf Fahrzeugen in Bewegung oder auf einer Unterlage aufstellen, bei der die Gefahr besteht, dass es umkippt.
- Das Produkt so aufstellen, dass der Lufteinlass nicht durch Möbel, Gardinen oder Ähnliches blockiert wird.
- Das Produkt nicht in explosiven Umgebungen, wie z. B. in der Nähe von leicht entzündlichen Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben, verwenden. Das Produkt nicht in der Nähe von Feuer oder anderen Wärmequellen aufstellen.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt zu

demontieren oder zu reparieren. Eventuelle Reparaturen müssen von qualifiziertem Personal oder einem zugelassenen Servicevertreter durchgeführt werden.

- Ist das Kabel oder der Stecker beschädigt, muss das entsprechende Teil zur Gefahrvermeidung von einem zuständigen Techniker oder einer anderen qualifizierten Person ausgetauscht werden.
- Bei ungewöhnlichen Geräuschen oder Gerüchen, Rauch oder sonstigen Abweichungen das Produkt unverzüglich ausschalten und den Stecker ziehen.

WARNUNG!

- **Einige Teile des Geräts werden sehr heiß – es besteht Verbrennungsgefahr. Überwachen Sie das Produkt sorgfältig, wenn es von Kindern oder von Menschen mit Behinderung benutzt wird oder diese sich in der Nähe des Produkts befinden.**
- **Keine Fremdkörper auf dem Produkt abstellen oder ablegen.**
- **In keinem Fall Körperteile oder Gegenstände in Ein- oder Auslauföffnungen einführen.**
- **Das Produkt nicht in der Nähe von Badewanne, Dusche, Pool usw. benutzen.**
- **Das Produkt nicht bedecken, da dies zu Überhitzung führen kann.**

SYMBOLE

	Die Bedienungsanleitung lesen.
	Nicht abdecken.
	Zulassung gemäß den geltenden Richtlinien/Verordnungen.
	Das Altgerät muss gemäß den geltenden Bestimmungen entsorgt werden.

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	230 V ~ 50 Hz
Leistung	2000 W
Leistungsstufen	25/1000/2000 W
Überhitzungsschutz	68 °C
Schutzklasse	I
Schutzart	IP20
Maße	21 x 16 x 21,7 cm
Gewicht	1,65 kg

BESCHREIBUNG

1. *Anzeigeleuchte*
2. *Thermostatregler*
3. *Moduswahlschalter*
4. *Gebläsefunktion*
5. *Niedrige Leistungsstufe + Gebläse*
6. *Hohe Leistungsstufe + Gebläse*

ABB. 1

BEDIENUNG

VOR DER VERWENDUNG

1. Das Produkt und alle dazugehörigen Teile aus der Verpackung nehmen und wie unten beschrieben auf eine ebene Unterlage legen bzw. stellen.
2. Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung der Nennspannung auf dem Typenschild entspricht. Den Stecker einstecken. Dann ist das Produkt bereit zur Verwendung.

WICHTIG!

- **Das Produkt nicht nah an Wänden oder Ecken aufstellen, wo der ein- oder ausgehende Luftstrom blockiert werden kann.**
- **Das Gerät darf nicht unmittelbar unter Steckdosen angebracht werden.**

VERWENDUNG

1. Das Produkt auf einer ebenen, stabilen Unterlage in sicherem Abstand von

entzündlichen Gegenständen und Stoffen aufrecht hinstellen.

2. Den Stecker in die Steckdose stecken.
3. Den Thermostatregler auf die gewünschte Position einstellen.
4. Das Produkt starten, indem der Moduswahlschalter auf die gewünschte Leistungsstufe eingestellt wird.
5. Ist die eingestellte Raumtemperatur erreicht, schalten sich Heizelement und Gebläse aus. Sinkt die Temperatur, werden Heizelement und Gebläse wieder eingeschaltet. Das Produkt schaltet sich automatisch ein und aus und hält damit die Raumtemperatur konstant.
6. Zum Ausschalten des Produkts den Thermostat auf MAX und den Moduswahlschalter auf Gebläse einstellen. Das Produkt zwei Minuten laufen lassen, damit es abkühlt, dann das Produkt ausschalten und den Stecker ziehen.

PFLEGE

ACHTUNG!

Vor Reinigung und Pflege Produkt abschalten, Stecker ziehen und Produkt vollkommen abkühlen lassen.

- Wischen Sie Staub mit einem weichen Tuch von der Produktoberfläche ab. Bei Bedarf mit einem Tuch reinigen, das mit einem milden Reinigungsmittel befeuchtet ist, und mit einem weichen Tuch trocken wischen.
- Kein Benzin, Lösungsmittel oder Reinigungsmittel verwenden. Dadurch kann das Produkt beschädigt werden oder sich verfärben.

AUFBEWAHRUNG

- Wird das Produkt längere Zeit nicht benutzt, den Stecker ziehen und das Produkt abdecken, um es vor Staub zu schützen.
- Das Produkt in einem kühlen, trockenen und gut belüfteten Raum aufbewahren.

FEHLERSUCHE

Problem	Mögliche Ursache	Maßnahme
Das Produkt läuft nicht an, obwohl der Stecker eingesteckt, das Produkt eingeschaltet und der Thermostat auf die gewünschte Position eingestellt ist.	Keine Stromversorgung.	Den Stecker in eine unter Spannung stehende Steckdose stecken.
Das Heizelement glüht.	Zu hohe Spannung.	Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung der Nennspannung auf dem Typenschild entspricht.
	Der Lufteinlass ist blockiert.	Darauf achten, dass sich keine Fremdkörper wie Gardinen, Kunststoffbeutel, Papier usw., die den Lufteinlass blockieren können, in der Nähe des Produktes befinden.
Das Gebläse läuft, aber das Produkt wird nicht warm.	Heizbetrieb nicht gewählt.	Die gewünschte Heizstufe einstellen.
	Der eingestellte Thermostatwert wurde erreicht.	Am Thermostatregler drehen und darauf achten, ob ein Klickgeräusch zu hören ist, wenn der Thermostat aktiviert/deaktiviert wird. Wenn keine Klickgeräusch zu hören ist und der Thermostat nicht beschädigt ist, läuft das Produkt automatisch an, wenn es abgekühlt ist.
	Der Überhitzungsschutz hat ausgelöst.	Das Produkt ausschalten, den Stecker ziehen und sicherstellen, dass die Ein- und Auslässe nicht blockiert sind. Mindestens 10 Minuten warten, bis der Überhitzungsschutz zurückgesetzt ist, bevor das Produkt erneut eingeschaltet wird.
Ungewöhnliche Geräusche.	Das Produkt ist nicht korrekt aufgestellt.	Das Produkt auf einer ebenen, horizontalen Fläche aufstellen.

TURVALLISUUSOHJEET

- Alle 3-vuotiaita lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteella. 3-8-vuotiaat lapset voivat käynnistää tai pysäyttää tuotteen vain, jos se on asennettu oikeaan käyttöasentoon ja jos heitä on valvottu tai opastettu tuotteen turvalliseen käyttöön ja jos he ymmärtävät siihen liittyvät riskit. 3–8-vuotiaat lapset eivät saa kytkeä, käyttää, puhdistaa tai huoltaa tuotetta.
- Tätä tuotetta voivat käyttää lapset 8 vuoden iästä alkaen ja henkilöt, joilla on fyysinen tai psyykinen toimintarajoitus tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, edellyttäen, että heitä valvotaan tai opastetaan tuotteen turvallisessa käytössä ja että he ymmärtävät tuotteen käyttöön liittyvät riskit. Huolehdi siitä, että lapset eivät leiki tuotteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta valvomatta. Alle 3-vuotiaita lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteella.
- Tuote on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön.
- Irrota pistotulppa, jos tuotetta ei käytetä pitkään aikaan.
- Älä vedä johtoa tuotteen edestä.
- Tuote on kytkettävä oikein maadoitettuun pistorasiaan. Tarkista, että verkkojännite vastaa tyyppikilvessä olevaa nimellisjännitettä.
- Kytke pistotulppa hyvin pistorasiaan. Älä koskaan koske johtoon tai pistotulppaan märin käsin.
- Käännä virtakytkin pois päältä ja irrota pistotulppa, kun tuotetta ei käytetä.
- Älä vedä johtoa mattojen tai vastaavien alla. Asenna johto niin, että sille ei astuta eikä se muodosta kompastumisriskiä.
- Älä altista lapsia tuotteen ilmavirralle pitkän aikaa.
- Käytä tuotetta vain hyvin eristetyssä tilassa.
- Älä sijoita laitetta seinien lähelle tai nurkkiin, joissa tuleva tai lähtevä ilmavirta voi estyä.
- Älä käytä tuotetta verhojen tai muiden

syttyvien materiaalien läheisyydessä - tulipalon vaara.

- Älä altista tuotetta tärinälle. iskuille tai kolhuille käytön aikana.
- Tuotetta ei ole tarkoitettu ohjattavaksi ulkoisella ajastimella tai erillisellä kaukosäätimellä, joka voi käynnistää tuotteen automaattisesti.
- Älä käytä pidempää jatkojohtoa kuin on tarpeen. Kelaajaa jatkojohto aina kokonaan ulos.
- Älä liitä muita laitteita samaan pistorasiaan.
- Älä koskaan jätä tuotetta ilman valvontaa, kun pistotulppa on pistorasiassa. Pidä lapset ja lemmikit turvallisen välimatkan päässä.
- Älä koskaan aseta tuotetta liikkuvalla ajoneuvolle tai muulle pinnalle, jossa se voi kaatua.
- Sijoita tuote niin, että huonekalut, verhot tai muut vastaavat esineet eivät tuki ilmanottoaukkoa.
- Älä käytä tuotetta räjähdysvaarallisessa ympäristössä, kuten syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn läheisyydessä. Älä aseta tuotetta tulen tai lämmönlähteen lähelle.
- Älä yritä purkaa tai korjata työkalua. Kaikki korjaukset on teetettävä ammattitaitoisella henkilöstöllä tai valtuutetulla huoltoedustajalla.
- Jos johto tai pistotulppa on vaurioitunut, sen saa vaihtaa vain valtuutettu huoltoliike tai muu pätevä henkilökunta.
- Pysäytä tuote ja irrota pistotulppa välittömästi pistorasiasta, jos havaitset epänormaalia ääntä, hajua, savua tai muuta poikkeavaa.

VAROITUS!

- **Jotkin laitteen osat kuumenevat erittäin kuumiksi - palovammojen vaara. Valvo tuotetta huolellisesti, kun sitä käyttävät lapset tai toimintarajoitteiset henkilöt tai kun sitä käytetään lasten tai toimintarajoitteisten henkilöiden läheisyydessä.**

- Älä koskaan aseta vieraita esineitä tuotteen päälle.
- Älä koskaan työnnä ruumiinosia tai esineitä tulo- tai poistoaukkoihin.
- Älä käytä laitetta kylpyammeen, suihkun tai uima-altaan lähellä.
- Älä peitä laitetta, sillä se voi aiheuttaa ylikuumenemisen.

SYMBOLIT

	Lue käyttöohje.
	Ei saa peittää.
	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien/säädösten mukaisesti.
	Käytetty tuote on lajiteltava voimassa olevien säännösten mukaisesti.

TEKNISET TIEDOT

Nimellisjännite	230 V ~ 50 Hz
Teho	2000 W
Tehotilat	25/1000/2000 W
Ylikuumenemissuoja	68 °C
Suojausluokka	I
Kotelointiluokka	IP20
Mitat	21 x 16 x 21,7 cm
Paino	1,65 kg

KUVAUS

1. Merkkivalo
2. Termostaattinuppi
3. Asentovalitsin
4. Puhallintila
5. Pieni tehotila + puhallin
6. Suuri tehotila + puhallin

KUVA 1

KÄYTTÖ

ENNEN KÄYTTÖÄ

1. Pura tuote ja kaikki osat pakkauksesta ja aseta se tasaiselle alustalle alla olevan kuvan mukaisesti.
2. Tarkista, että verkkojännite vastaa tyyppikilvessä olevaa nimellisjännitettä. Kytke pistotulppa. Tuote on nyt käyttövalmis.

TÄRKEÄÄ!

- Älä sijoita laitetta seinien lähelle tai nurkkiin, joissa tuleva tai lähtevä ilmavirta voi estyä.
- Tuotetta ei saa sijoittaa suoraan pistorasian alle.

KÄYTTÖ

1. Aseta tuote pystyasentoon tasaiselle, vakaalle alustalle, turvallisen etäisyyden päähän syttyistä esineistä ja aineista.
2. Kytke pistotulppa pistorasiaan.
3. Aseta termostaatin nuppi haluttuun asentoon.
4. Käynnistä tuote siirtämällä tilanvalitsin haluttuun tehoasentoon.
5. Kun asetettu huonelämpötila on saavutettu, lämmityselementti ja puhallin kytkeytyvät pois päältä. Kun lämpötila laskee, lämmitin ja tuuletin käynnistyvät uudelleen. Tuote käynnistyy ja sammuu automaattisesti pitäen huoneen lämpötilan vakiona.
6. Jos haluat sammuttaa tuotteen, aseta termostaatti MAX-asentoon ja aseta tilanvalitsin tuuletinasentoon. Anna tuotteen jäähtyä kahden minuutin ajan, sammuta tuote ja vedä pistoke ulos.

HUOLTO

HUOM!

Kytke tuote pois päältä, vedä pistotulppa pistorasiasta ja odota, että tuote on

jäähtynyt kokonaan ennen puhdistusta ja/ tai huoltoa.

- Pyyhi pöly tuotteen pinnalta pehmeällä liinalla. Puhdista tarvittaessa miedolla pesuaineella kostutetulla liinalla ja pyyhi pehmeällä liinalla.
- Älä käytä bensiiniä, liuottimia tai pesuaineita. Se voi vahingoittaa tai värjätä tuotetta.

SÄILYTYS

- Jos tuotetta ei käytetä pitkään aikaan, irrota se pistorasiasta ja peitä se pölyltä suojaamiseksi.
- Säilytä tuote viileässä, kuivassa ja hyvin tuuletetussa tila.

VIANETSINTÄ

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaus
Tuote ei käynnisty, vaikka pistoke on asetettu pistorasiaan, tuote on käynnistetty ja termostaatti on halutussa asennossa.	Ei jännitteensyöttöä.v	Kytke pistotulppa jännitteelliseen pistorasiaan.
Lämmitysvastus hehkuu.	Liian korkea jännite.	Tarkista, että verkkojännite vastaa tyyppikilvessä olevaa nimellisjännitettä.
	Ilmanottoaukko on tukossa.	Varmista, että tuotteen läheisyydessä ei ole vieraita esineitä, jotka voivat tukkia ilmanottoaukon, kuten verhoja, muovipusseja, paperia jne.
Puhallin toimii, mutta tuote ei kuumene.	Lämmitystilaa ei ole valittu.	Aseta haluttu lämmitystila.
	Asetettu termostaattiarvo on saavutettu.	Käännä termostaatin nuppia ja kuuntele, kuuluuko naksahdusääni, kun termostaatti aktivoidaan/ deaktivoidaan. Jos naksahdusta ei kuulu eikä termostaatti ole vaurioitunut, tuote käynnistyy automaattisesti, kun se jäähtyy.
	Ylikuumenemissuoja on lauennut.	Sammuta tuote, vedä pistotulppa ulos ja tarkista, että tulo- ja poistoaukot eivät ole tukossa. Odota vähintään 10 minuuttia, että ylikuumenemissuoja nollautuu, ennen kuin käynnistät tuotteen uudelleen.
Epänormaali melu.	Tuotetta ei ole asetettu oikein.	Sijoita tuote tasaiselle, vaakasuoralle pinnalle.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Les enfants de moins de 3 ans doivent être sous surveillance pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit. Le produit ne peut être démarré/arrêté par des enfants âgés de 3 à 8 ans que s'il est monté dans la bonne position d'utilisation et s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation du produit en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Ne laissez pas les enfants âgés de 3 à 8 ans utiliser, nettoyer ou entretenir le produit sans surveillance.
- Le produit peut être utilisé par des personnes à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de connaissances, si elles ont reçu un suivi ou des instructions concernant l'utilisation du produit en toute sécurité et comprennent les risques existants. Les enfants doivent être sous surveillance pour veiller à ce qu'ils ne jouent pas avec le produit. Ne laissez pas les enfants nettoyer ou entretenir le produit sans surveillance. Les enfants de moins de 3 ans doivent être sous surveillance pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.
- Cet appareil est conçu uniquement pour un usage domestique.
- Débranchez la fiche si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée.
- Débranchez la fiche si le produit ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée.
- Le produit ne doit être raccordé qu'à une prise de courant correctement mise à la terre. Vérifiez que la tension de secteur correspond à la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique.
- Faites attention d'introduire fermement la fiche dans la prise de courant. Ne touchez pas le cordon ou la prise avec des mains mouillées.
- Pour mettre le produit hors tension, mettez l'interrupteur en position d'arrêt et retirez la fiche de la prise de courant.
- Ne faites pas passer le cordon d'alimentation sous des tapis, etc. Positionnez le cordon d'alimentation de manière qu'il ne soit pas piétiné ou qu'il ne présente un risque de trébuchement.
- N'exposez pas les enfants au flux d'air pendant une durée prolongée.
- Utilisez le produit uniquement dans un endroit bien ventilé.
- Ne placez pas le produit près des murs ou des coins où le flux d'air entrant ou sortant peut être bloqué.
- Ne placez pas le produit à proximité de rideaux ou d'autres matériaux inflammables - risque d'incendie.
- Ne soumettez pas le produit à des vibrations, à des à-coups ou à des chocs pendant son utilisation.
- Le produit n'est pas destiné à être piloté service au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé pouvant faire démarrer l'appareil automatiquement.
- N'utilisez pas une rallonge plus longue que nécessaire. Débranchez toujours complètement la rallonge.
- Ne branchez pas d'autres appareils à la même prise secteur que le produit.
- Ne jamais laisser le produit sans surveillance quand la prise est branchée. Maintenez les enfants et les animaux domestiques à une distance de sécurité de l'appareil.
- Ne placez jamais le produit sur un véhicule en mouvement ou une autre surface où il risque de basculer.
- Positionnez le produit de manière à ce que l'entrée d'air ne puisse pas être bloquée par des meubles, des rideaux ou autres.
- Ne pas utiliser le produit dans un environnement explosif, notamment à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Ne placez pas l'appareil sur ou près d'une autre source de chaleur.
- N'essayez pas de démonter ou de réparer le produit. Les réparations éventuelles

doivent être effectuées par un technicien qualifié ou un réparateur agréé.

- Si le cordon ou la fiche secteur est endommagé, faites-le/la remplacer par un représentant du service après-vente compétent ou du personnel qualifié afin d'écartier tout danger.
- En cas de bruit anormal, d'odeur anormale, de fumée ou toute autre anomalie, arrêtez immédiatement le produit et sortez sa fiche de la prise secteur.

ATTENTION !

- **Certaines parties du produit deviennent très chaudes - risque de brûlures. Surveillez attentivement l'appareil lorsqu'il est utilisé par des enfants ou à proximité d'enfants, ou par des personnes handicapées.**
- **Ne placez jamais de corps étrangers sur le produit.**
- **N'insérez jamais de parties du corps ou d'objets dans les événements d'entrée ou de sortie.**
- **N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.**
- **Ne couvrez pas l'appareil car cela pourrait provoquer une surchauffe.**

PICTOGRAMMES

	Lisez le mode d'emploi.
	Ne pas couvrir.
	Homologué selon les directives/règlements en vigueur.
	Les appareils hors d'usage doivent faire l'objet d'un tri conformément aux réglementations en vigueur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	230 V ~ 50 Hz
Puissance	2000 W
Puissances	25/1000/2000 W
Protection contre la surchauffe	68 °C
Classe de protection	I
Indice de protection	IP20
Dimensions	21 x 16 x 21,7 cm.
Poids	1,65 kg

DESCRIPTION

1. *Témoin lumineux*
2. *Bouton de thermostat*
3. *Sélecteur de mode*
4. *Mode soufflant*
5. *Faible puissance + soufflant*
6. *Puissance élevée + soufflant*

FIG. 1

UTILISATION

AVANT UTILISATION

1. Déballez le produit et toutes les pièces de l'emballage et placez-les sur une surface plane comme ci-dessous.
2. Vérifiez que la tension de secteur correspond à la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique. Branchez la fiche secteur. L'appareil est maintenant prêt à l'emploi.

IMPORTANT !

- **Ne placez pas le produit près des murs ou des coins où le flux d'air entrant ou sortant peut être bloqué.**
- **Le produit ne doit pas être placé juste en dessous de la prise de courant.**

UTILISATION

1. Placez le produit debout sur une surface plane et stable, à une distance de sécurité des objets et substances inflammables.
2. Branchez la fiche secteur à la prise.
3. Réglez le bouton du thermostat sur la position désirée.
4. Mettez le produit en marche en amenant le sélecteur de mode sur le mode d'alimentation souhaité.
5. Lorsque la température ambiante réglée est atteinte, l'élément chauffant et le ventilateur s'éteignent. Lorsque la température baisse, l'élément chauffant et le ventilateur redémarrent. Le produit démarre et s'éteint automatiquement, maintenant ainsi la température ambiante constante.
6. Pour éteindre le produit, réglez le thermostat sur la position MAX et réglez le sélecteur de position sur la position ventilateur. Laissez le produit refroidir pendant deux minutes, puis éteignez-le et débranchez la prise.

ENTRETIEN

REMARQUE !

Éteignez l'appareil, débranchez la fiche de la prise de courant et attendez que l'appareil ait complètement refroidi avant de le nettoyer et/ou de l'entretenir.

- Essuyez la poussière la surface du produit à l'aide d'un chiffon doux. Nettoyez si nécessaire avec un chiffon doux imbibé de détergent doux, et séchez ensuite avec un chiffon doux.
- N'utilisez pas d'essence, de solvants ou de détergents. Ils risquent d'endommager ou de décolorer le produit.

RANGEMENT

- Si le produit ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée,

débranchez la prise et couvrez le produit pour le protéger de la poussière.

- Entreposez le produit dans un endroit sec et bien ventilé.

DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
Le produit ne se met pas en marche, même si la fiche est insérée, le produit démarre et le thermostat est dans la position souhaitée.	Pas d'alimentation électrique.	Insérez la fiche dans une prise secteur sous tension.
L'élément chauffant rougeois.	Tension trop élevée	Vérifiez que la tension de secteur correspond à la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique.
	L'arrivée d'air est bloquée.	Assurez-vous qu'aucun corps étranger pouvant bloquer l'entrée d'air, tel que des rideaux, des sacs en plastique, du papier, etc., ne se trouve à proximité du produit.
Le ventilateur tourne, mais le produit ne chauffe pas.	Mode chauffage non sélectionné.	Sélectionnez le mode de chauffage souhaité.
	La valeur réglée du thermostat a été atteinte.	Tournez le bouton du thermostat et écoutez un déclic lorsque le thermostat est activé/désactivé. Si aucun clic ne retentit et que le thermostat n'est pas endommagé, le produit démarrera automatiquement lorsqu'il aura refroidi.
	La protection contre la surchauffe s'est déclenchée.	Éteignez le produit, débranchez la fiche et vérifiez que les ouvertures d'entrée ou de sortie ne sont pas obstruées. Attendez au moins 10 minutes que la protection contre la surchauffe soit rétablie avant de redémarrer le produit.
Bruits anormaux.	Le produit n'est pas correctement positionné	Déposez le produit sur une surface plane et horizontale.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Kinderen jonger dan 3 jaar moeten onder toezicht staan wanneer ze zich in de buurt van het product bevinden. Het product kan alleen door kinderen tussen 3 en 8 jaar worden gestart/uitgeschakeld als het in de juiste gebruiksstand is gemonteerd en als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen met betrekking tot het veilig gebruik van het product en de aanwezige risico's begrijpen. Laat kinderen tussen 3 en 8 jaar het product niet aansluiten, gebruiken, reinigen of onderhouden.
- Het product mag worden gebruikt door personen van 8 jaar en ouder en door personen met een fysieke, zintuiglijke of mentale handicap of met gebrek aan ervaring of kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de risico's begrijpen. Houd kinderen in de gaten om te voorkomen dat zij met het product spelen. Laat kinderen het product niet zonder toezicht schoonmaken of onderhouden. Kinderen jonger dan 3 jaar moeten onder toezicht staan wanneer ze zich in de buurt van het product bevinden.
- Het product is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
- Haal de stekker uit het stopcontact als het product langere tijd niet gebruikt gaat worden.
- Leg het snoer niet voor de voorkant van het product.
- Het product mag alleen op een correct geïnstalleerd en geaard stopcontact worden aangesloten. Controleer of de netspanning overeenkomt met de nominale spanning op het typeplaatje.
- Let erop dat u de stekker stevig in het stopcontact steekt. Raak het snoer of de stekker niet aan met natte handen.
- Zet de stroomonderbreker in de uit-stand en trek de stekker uit het stopcontact wanneer het product niet wordt gebruikt.
- Leg het snoer niet onder matten en dergelijke. Trek de stekker eruit zodat u niet op het snoer stapt of over het snoer kunt struikelen.
- Stel kinderen niet gedurende langere tijd bloot aan de luchtstroming die het product genereert.
- Gebruik het product alleen in een goed geïsoleerde ruimte.
- Plaats het product niet in de buurt van muren of hoeken, waar de inkomende of uitgaande luchtstroom kan worden geblokkeerd.
- Plaats het product niet in de buurt van gordijnen of ander brandbaar materiaal – brandgevaar.
- Stel het product tijdens het gebruik niet bloot aan trillingen, schokken of stoten.
- Het product is niet bedoeld om te worden geregeld met een externe timer of een aparte afstandsbediening waarmee het product automatisch kan worden gestart.
- Gebruik geen verlengsnoer dat langer is dan nodig. Wikkel het verlengsnoer altijd volledig af.
- Sluit geen andere apparaten aan op hetzelfde stopcontact als het product.
- Laat het product nooit onbeheerd achter zolang de stekker in het stopcontact zit. Houd kinderen en huisdieren op een veilig afstand.
- Plaats het product nooit op een voertuig in beweging of op een andere ondergrond waar het riskeert om te vallen.
- Plaats het product zo dat de luchtinstroom niet kan worden geblokkeerd door meubels, gordijnen of gelijkaardig.
- Gebruik het product niet in een explosieve omgeving, bijvoorbeeld in de buurt van licht ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Plaats het product niet in de buurt van vuur of een andere warmtebron.
- Probeer het product niet te demonteren of te repareren. Alle reparaties moeten worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel of een erkende servicedienst.
- Als het snoer of de stekker beschadigd is, moet deze worden vervangen door een erkende servicevertegenwoordiger of

ander gekwalificeerd personeel om risico's te vermijden.

- Bij abnormaal geluid, abnormale geur, rook of andere afwijkingen moet u het product onmiddellijk uitschakelen en de stekker uit het stopcontact halen.

WAARSCHUWING!

- **Sommige onderdelen van het product worden erg heet – risico op brandwonden. Houd het product nauwlettend in de gaten bij gebruik door of in de buurt van kinderen of personen met een beperking.**
- **Plaats nooit vreemde voorwerpen op het product.**
- **Steek nooit lichaamsdelen of voorwerpen in inlaat- of uitlaatopeningen.**
- **Gebruik het product niet in de buurt van een bad, douche of zwembad.**
- **Dek het product niet af, dat kan leiden tot oververhitting.**

SYMBOLEN

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Mag niet worden afgedekt.
	Goedgekeurd volgens de geldende richtlijnen/verordeningen.
	Het afgedankte product moet gerecycled worden volgens de geldende voorschriften.

TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning	230 V ~ 50 Hz
Vermogen	2000 W
Vermogen	25/1000/2000 W
Oververhittingsbeveiliging	68 °C
Elektrische veiligheidsklasse	I
Beschermingsklasse	IP20

Afmetingen	21 x 16 x 21,7 cm
Gewicht	1,65 kg

BESCHRIJVING

1. *Indicatielampje*
2. *Thermostaatknop*
3. *Moduskiezer*
4. *Ventilatormodus*
5. *Laag vermogensstand + ventilator*
6. *Hoog vermogensstand + ventilator*

AFB. 1

AANWENDING

VÓÓR HET GEBRUIK

1. Haal het product en alle onderdelen uit de verpakking en plaats het op een vlakke ondergrond zoals hieronder.
2. Controleer of de netspanning overeenkomt met de nominale spanning op het typeplaatje. Steek de stekker in het stopcontact. Het product is nu klaar voor gebruik.

BELANGRIJK!

- **Plaats het product niet in de buurt van muren of hoeken, waar de inkomende of uitgaande luchtstroom kan worden geblokkeerd.**
- **Het product mag niet direct onder een stopcontact worden geplaatst.**

GEBRUIK

1. Plaats het product rechtopstaand op een vlakke, stabiele ondergrond, op veilige afstand van ontvlambare voorwerpen en stoffen.
2. Steek de stekker in het stopcontact.
3. Stel de thermostaatknop in de gewenste stand.
4. Start het product door de modusschakelaar op de gewenste vermogensstand te zetten.

5. Zodra de ingestelde kamertemperatuur is bereikt, worden het verwarmingselement en de ventilator uitgeschakeld. Wanneer de temperatuur zakt, worden het verwarmingselement en de ventilator opnieuw ingeschakeld. Het product start en stopt automatisch, waardoor de kamertemperatuur op een constant niveau blijft.
6. Om het product uit te schakelen, stelt u de thermostaat in op MAX en de modusschakelaar in ventilatorstand. Laat het product gedurende twee minuten draaien om af te koelen; vervolgens schakelt u het product uit en haalt u de stekker uit het stopcontact.

ONDERHOUD

LET OP!

Schakel het product uit, trek de stekker uit en wacht tot het product volledig is afgekoeld voor reiniging en/of onderhoud.

- Verwijder stof van het productoppervlak met een zachte doek. Maak naargelang nodig schoon met een doek bevochtigd met mild reinigingsmiddel en droog na met een zachte doek.
- Gebruik geen benzine, oplosmiddel of reinigingsmiddel. Deze kunnen het product beschadigen of laten verkleuren.

OPSLAG

- Als het product gedurende langere tijd niet zal worden gebruikt, haalt u de stekker uit het stopcontact en dekt u het product af om het te beschermen tegen stof.
- Bewaar het product in een koele, droge en goed geventileerde ruimte.

PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het product start niet, ondanks dat de stekker in het stopcontact zit, het product werd gestart en de thermostaat op de gewenste stand staat.	Geen stroomvoorziening.	Steek de stekker in een stopcontact dat onder spanning staat.
Het verwarmingselement gloeit.	Te hoge spanning.	Controleer of de netspanning overeenkomt met de nominale spanning op het typeplaatje.
	De luchtinlaat is geblokkeerd.	Zorg ervoor dat er zich geen vreemde voorwerpen die de luchtinlaat kunnen blokkeren zoals gordijnen, plastic zakken, papier enz. in de buurt van het product bevinden.
De ventilator werkt maar het product wordt niet warm.	Verwarmingsvermogen niet gekozen.	Stel het gewenste verwarmingsvermogen in.
	De geïnstalleerde thermostaatwaarde is bereikt.	Draai aan de thermostaatknop en luister tot u de klik hoort wanneer de thermostaat wordt geactiveerd/gedeactiveerd. Als u geen klik hoort en de thermostaat is niet beschadigd, zal het product automatisch starten wanneer het afgekoeld is.
	De oververhittingsbeveiliging is geactiveerd.	Schakel het product uit, haal de stekker uit het stopcontact en controleer dat geen in- of uitlaatopeningen geblokkeerd zijn. Wacht minstens 10 minuten zodat de oververhittingsbeveiliging de tijd heeft om te resetten voordat het product opnieuw wordt gestart.
Abnormaal geluid.	Het product is niet correct geplaatst.	Plaats het product op een vlak, horizontaal oppervlak.

